

# LIGHT

# READING

customer newsletter

Sep./Oct. 2007

## Programa "Seattle Climate Action Now"

*PODEMOS trabajar juntos*

Por el Alcalde Greg Nickels

***En Seattle estamos cada vez más convencidos de que el calentamiento global no es un problema del que sólo las generaciones futuras deben preocuparse, pues es una amenaza para nuestro planeta y hay que comenzar a enfrentarla hoy mismo. Para la mayoría de nosotros, la pregunta es "¿Qué PUEDO hacer para frenar el calentamiento global?" La respuesta es muy simple.***

Septiembre es el mes del comienzo de **Seattle Climate Action Now**, un programa, cuyo fin es proteger el clima, que brinda a todos los ciudadanos de Seattle las herramientas necesarias para comenzar a crear diferencias en sus hogares, trabajos o en la calle, y que reunirá a las personas que transitan por la calle, a las personas de toda la ciudad para comenzar este plan de acción.

Ayudar es fácil. Nuestra nueva página web estará habilitada el 21 de septiembre. Ingrese a [www.SeattleCAN.com](http://www.SeattleCAN.com) y conozca los pasos sencillos que usted tiene que seguir. Podrá enterarse de las oportunidades que se presenten en su vecindario y además entrar en contacto con las personas que están trabajando muy cerca de usted para lograr que el clima de Seattle sea el más puro de nuestro país.

### **Cómo ayudar en tres sencillos pasos.**

**Servicio de atención al cliente (206) 684-3000**

#### **1. ¡Enrosque y ahorre! utilizando bombillos compactos de luz fluorescente (CF)**

Simplemente elija bombillos de luz fluorescente (CF), que utilizan 75 por ciento menos de energía para producir la misma cantidad de luz que los bombillos incandescentes. Seattle City Light está patrocinando un descuento en los bombillos de luz fluorescente (CF) Energy Star®, que están disponibles en varias tiendas minoristas, tales como Bartell Drugs, The Home Depot y Costco Wholesale. Visite la página [www.seattle.gov/light/conserva](http://www.seattle.gov/light/conserva) o llame al **(206) 684-3800** para obtener información actualizada sobre las tiendas participantes e informarse sobre los diferentes estilos de bombillos, cantidad de vatios y precios disponibles.

#### **2. La oferta de cabezales gratis para ducha finaliza el 31 de octubre**

Se acaba el periodo de esta oferta para residentes unifamiliares patrocinada por Seattle City Light y otras empresas locales de servicios públicos. Estos eficaces cabezales para ducha ahorran un 20 por ciento más de agua y energía en comparación con otros dispositivos disponibles. Si usted perdió o no recibió la oferta por correo, por favor llame al **(206) 838-5392** para hacer su pedido o bien visite la página [www.savingwater.org](http://www.savingwater.org). Los clientes que reciben ayuda en las tarifas de servicios públicos pueden calificar para recibir la instalación gratis.

#### **3. Fondo del Vecindario para la Protección del Clima**

Cuando trabajamos juntos, logramos soluciones que no podemos obtener si trabajamos por separado. El Fondo del Vecindario para la Protección del Clima (City's Neighborhood Matching Fund) los ayuda a usted y a su vecindario a hacer realidad el proyecto de protección del clima. Para obtener más información, llame al **(206) 684-4520** o bien ingrese a: [www.seattle.gov/neighborhoods/nmf/climate.htm](http://www.seattle.gov/neighborhoods/nmf/climate.htm).

# LIGHT

# READING

customer newsletter

Página 2

## Mantener encendidas las luces de la calle

**Los trabajadores de City Light trabajan afanosamente para mantener más de 100.000 luces funcionando correctamente.**

Agradeceremos su colaboración al informarnos de cualquier problema o mal funcionamiento que tengan las luces de la calle. Si desea hacerlo, ingrese a [www.seattle.gov/light/streetlight](http://www.seattle.gov/light/streetlight) o bien llame al **(206) 684-7056**.

### Podremos responderle con mayor eficiencia si nos brinda información más detallada:

- Informe el número de poste, de uno a cinco números amarillos impresos en el poste a unos dos a tres metros (seis a diez pies) de altura. Indíquenos si hay una "A" después de ese número.
- Proporcione la dirección del edificio más cercano al poste, incluyendo el nombre de la calle y las coordenadas. Por ejemplo, 1234 5th Avenue S.
- Describa el problema. Por ejemplo, la luz se enciende y apaga o parpadea.

El reemplazo cotidiano de las lámparas se realiza dentro de los cuatro días laborales durante el otoño y diecisiete días durante el invierno (por lo general cuando se reportan la mayor cantidad de problemas). Algunas reparaciones son más complejas y lleva más tiempo terminarlas. Durante la época de tormentas, por favor, sea paciente. Nuestro trabajo atrasado puede incrementarse aún más pues los trabajadores se reasignan temporalmente para ayudar a reparar nuestro sistema eléctrico.

## ¿Cuándo se hace un estimado del consumo de su cuenta?

City Light hace una estimación del consumo de electricidad cuando no tiene acceso al medidor o bien cuando el sistema de facturación detecta que las mediciones están fuera del rango predeterminado en base al consumo anterior.

Estimamos el consumo en base al monto anterior para equilibrar el total de la cuenta. Sin embargo, en ocasiones, la cuenta estimada puede ser demasiado alta o baja. Cuando los clientes reciben una cuenta cuyo consumo es bajo, se les enviará una nueva cuenta y recibirán un plazo superior para el pago de dicha diferencia entre lo estimado y el total real. Cuando los clientes reciben cuentas cuyo consumo es alto, recibirán un crédito en su cuenta por la cantidad excedida que hubiera sido cobrada. En caso de que tenga alguna duda respecto a su cuenta, por favor llame al **(206) 684-3000** para hablar con un representante de atención al cliente. Para aquellos clientes que no hablan inglés, podrán comunicarse de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 6 p.m. para recibir ayuda de un intérprete. Si su medidor se encuentra detrás de una puerta cerrada con llave y no se ha realizado ningún arreglo para acceder a su lectura, por favor llame al **(206) 386-1731**.

Este folleto está disponible en formatos alternativos previa solicitud. La información traducida de este folleto está disponible en español, vietnamita, chino, somalí, tagalog y coreano. Llame a Servicio al Cliente al (206) **684-3000**.

Seattle City Light, 700 Fifth Avenue, Suite 3200, PO Box 34023, Seattle WA 98124-4023. Página Web: [www.seattle.gov/light](http://www.seattle.gov/light)

Editor: Marilyn Mar E-mail: [marilyn.mar@seattle.gov](mailto:marilyn.mar@seattle.gov)